



ECMA/TC38-TG3/2015/026 (Rev. 1 – 15 April 2015)

## Annex B2 - Product environmental attributes Notebooks and Tablets

The declaration may be published only when all rows and/or fields marked with \* are filled-in (n.a. for not applicable). Additional information regarding each item may be found under P15.

Brand *	Lenovo	Logo	0
Company name *	Lenovo		
Contact information * e-mail address	Lenovo Global Environmental Affairs Alvin L Carter alcarter@lenovo.com		Lenovo.
Internet site *	http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/environment	.html	
Additional information	The latest version of this document can be found at:		
	http://www.lenovo.com/ecodeclaration		

The company declares (based on product specification or test results based obtained from sample testing), that the product					
conforms to the statemen	nts given in this declaration.				
Type of product *	NB				
Commercial name *	IdeaPad Gaming 3 15ACH6				
Model number *	82K2,82MJ				
Issue date *	2021/5/19				
Intended market *	☐ Global ☐ Europe ☐ Asia, Pacific & Japan ☐ Americas ☐ Other				
Additional information					

This is an uncontrolled copy when in printed form. Please refer to the contact information for the latest version.

#### About Annex B2

Annex B2 reflects Product environmental attributes relevant for Computers and Computer Monitors. The following items from the ECMA-370 Main body are not shown in the template:

P4.1 – P4.3 Consumable materials

P9.1 TEC and Print speed

P10.2 - P10.3 Chemical emissions from printing products

P11.1 - P11.3 Consumable materials for printing products

Model numbe	OZNZ,OZWO		Logo	Lend	2016	
Issue date *	2021/5/19			Leik	<b>,,,</b> ,	ТН
Product env	onmental attributes	- Legal requirements		Require	ment	met
Item				Yes	No	n.a.
P1 Haz	irdous substances and	I preparations				
P1.1* Pro	ucts do comply with cur	rent European RoHS Directive. (See legal reference and NOTI	∃ B1)	$\boxtimes$		
		estos (see legal reference). as no maximum concentration value.				
hyd trich	Products do not contain Ozone Depleting Substances: Chlorofluorocarbons (CFC), hydrobromofluorocarbons (HBFC), hydrochlorofluorcarbons (HCFC), Halons, carbontetrachloride, 1,1,1-trichloroethane, methyl bromide (see legal reference). Comment: Legal reference has no maximum concentration values.					
		e than; 0,005% polychlorinated biphenyl (PCB), 0,005% polychons (see legal reference).	nlorinated	$\boxtimes$		
P1.5* Pro	ucts do not contain mor	e than 0,1% short chain chloroparaffins (SCCP) with 10-13 car be per mass of chlorine in the SCCP (see legal reference).	bon atoms in the	e 🔀		
P1.6* Par (see	with direct and prolong legal reference).	ed skin contact do not release nickel in concentrations above (reference when tested according to EN1811:2011-5.	0,5 μg/cm²/week			
P1.7* RE/	CH Article 33 informatio	n about substances in articles is available at (add URL or mail s/en/Lenovo-REACH-SVHC-Disclosure	contact):			
	eries					
		ery or an accumulator, the battery/accumulator is labeled with er disposal is provided in user manual. (See legal reference)	the disposal			
	eries or accumulators do ence)	not contain more than 0,0005% of mercury or 0,002% of cadr	nium. (See lega	l 🔀		
P2.3* Bat	eries and accumulators	are readily removable. (See legal reference)		$\boxtimes$		
P3 Cor	formity verification & E	co design (ErP)				
P3.1* The	product is CE-marked to	show conformance with applicable legal requirements (see legy can be requested at: <a href="https://www.lenovo.com/us/en/compg">https://www.lenovo.com/us/en/compg</a>		$\boxtimes$		
	product complies with the legal reference).	e Eco design requirements for energy-related products,				
`	uired information is;	given in item P15 or added to this document,				
doc	aration	available at: https://www.lenovo.com/us/en/complian	ce/eco-			
	luct packaging					
P5.1* Pac		components do not contain more than 0,01% lead, mercur	y, cadmium an	d 🔀		
P5.2* The		marked with abbreviations and numbers indicating the nature	of the material(s	s) 🔀		
P5.3* The (see	oroduct packaging mate legal reference).	rial is free from ozone depleting substances as specified in the last no maximum concentration values.	Montreal Protoco	ol 🔀		
	ment information	as no maximum concentration values.				
		ment facilities is available (see legal reference).				

NOTE B1 Restriction applies to the homogeneous material, unless other specified and expressed in weight %. Stating "Yes" means that the product is compliant with the mandatory requirements.

Model number * 82K2,82MJ		82K2,82MJ	Logo	Lenovo			
Issue dat	te *	2021/5/19	]	Len	.ei iovo.		
Product	environ	mental attributes - Market requirements (See General NOTE GN	below)				
1.10000		onmental conscious design	,	equire	ment	met	
Item	*=manda	tory to fill in. Additional information regarding each item may be found under P14.		Yes	No	n.a.	
P7		Disassembly, recycling					
P7.1*	Parts tha	t have to be treated separately are easily separable		$\boxtimes$			
P7.2*	Plastic m	aterials in covers/housing have no surface coating.			$\boxtimes$		
P7.3*	Plastic pa	arts > 100 g consist of one material or of easily separable materials.		$\boxtimes$			
P7.4*	Plastic pa	arts > 25 g have material codes according to ISO 11469 referring ISO 1043-4.		$\boxtimes$			
P7.5	Plastic p	arts are free from metal inlays or have inlays that can be removed with commonly a	available tools.	$\boxtimes$			
P7.6*	Labels a	re easily separable. (This requirement does not apply to safety/regulatory labels).		$\boxtimes$			
	Product	lifetime					
P7.7*	Upgradin	g can be done e.g. with processor, memory, cards or drives			$\boxtimes$		
P7.8*	Upgradin	g can be done using commonly available tools			$\boxtimes$		
P7.9	Spare pa	rts are available after end of production for: 5 years					
P7.10	Service i	s available after end of production for: 5 years					
	Material	and substance requirements					
P7.11*		cover/housing material type (e.g. plastics, metal, aluminum): type: <i>plastic</i> Material type: <i>metal</i> Materia	al type:				
P7.12	Insulation	n materials of external electrical cables are PVC free.			$\boxtimes$		
P7.13	Insulatio	n materials of internal electrical cables are PVC free.			$\overline{\Box}$		
P7.14	weight (* polyvinyl	plastic casing/cover parts > 25 g contain no more than 0,1% weight (1000 ppm) b 1000 ppm) chlorine attributable to brominated flame retardants, chlorinated flame chloride or 0,3% weight (3000 ppm) bromine and 0,3% weight (3000 ppm) chlorine in 25% post-consumer recycled content.	e retardants, and				
P7.15		ircuit boards, PCBs (without components) are low halogen: all ⊠ PCBs > 25 g ☐ d in IEC 61249-2-21. (See 1NOTE B2)	are low halogen				
P7.16	Marking:	tarded plastic parts > 25 g in covers / housings are marked according ISO 1043-4: >PC+ABS-TD15FR(40)<					
P7.17		nemical specifications of flame retardants in printed circuit boards > 25 g (without contact A (additive), $\square$ TBBPA (reactive) (See NOTE B3), $\square$ Other: , CAS #:	omponents):				
		nemical specifications of flame retardants in printed circuit boards (without compone g ISO 1043-4: <i>FR(16)</i>	ents) > 25 g				
P7.18	concentr 1. Chemi 2. Chemi	ame retarded plastic parts > 25 g contain the following flame retardant substance ations above 0,1%: ical name: , CAS #: (See NOTE B4) ical name: , CAS #: " ical name: , CAS #: " ical name: , CAS #: "	es/preparations in				
		nemical specifications of flame retardants in plastic parts > 25 g according ISO 104					
P7.19	assigned	parts > 25 g, flame retardant substances/preparations above 0,1% are used which the following Risk phrases; and Hazard statements:					
P7.20*		ce(s) for these classifications is/are found at (add URL(s)):  , (Sumer recycled plastic material content is used in the product (See Note B6):	See note B5)				
1 1.20	If YES; a a) Of t a pe	t least one of the two alternatives below shall be answered; otal plastic parts' weight > 25 g, the postconsumer recycled plastic material contenercentage of total plastic by weight) is 0%.  weight of recycled material is 0 g.	t (calculated as				

GENERAL NOTE Standard references should direct to the latest version of a standard. If an older version of a standard is used, section P15 shall be used for explanation.

NOTE B2 IEC 61249-2-21 defines maximum limits of 900 ppm for each of the substances chlorine and bromine and a maximum limit of 1500ppm of these substances combined. The standard does not address fluorine, iodine and astatine which are included in the group of halogens.

NOTE B3 and B4 A Guidance document on Chemical substances is available; see <a href="http://www.ecma-international.org/publications/standards/Ecma-370.htm">http://www.ecma-international.org/publications/standards/Ecma-370.htm</a>

NOTE B5 If a certain substance has been assigned a certain risk phrases / hazard statement in the referenced source, this does not necessarily mean the substance has been tested for all of the hazards referred to by a certain customer.

NOTE B6 Applies to a product containing plastic parts whose combined weight exceeds 100 g with the exception of printed circuit boards, cables, connectors and electronic components and bio-based plastic material.

Model number *	82K2,82MJ	Logo	Lenov			
Issue date *	2021/5/19		Len		) <sub>TH</sub>	
Product environmental attributes - Market requirements (continued) Requirement me						
Item			Yes	No	n.a.	

P7.21*		stance requirements		TE D7).					
1.21	Biobased plastic material content is used in the product (See NOTE B7):								
	If YES; at least one of the two alternatives below shall be answered;								
	a) Of total plastic parts' weight > 25 g, the biobased plastic material content (calculated as a percentage of								
	total plastic by weight) is 0%.								
	b) The weight or	f the biobased plastic	material is 0g.						
P7.22*			. less than 0,1 mg/lamp.						
		specify: Number of la	mps: and maximi	um mercury content pe	er lamp: mg		_		
P8.1*	Batteries	omnocition: Li nolum	201						
		omposition: Li-polym	ier				_		
<b>P9</b>	Energy consump	tion (See NOTE B8)		una aua namantadi.					
Energy mo	For the product the	Power level at	els or energy consumption  Power level at	Power level at	Reference/Standard for energy	$\overline{}$			
Lifelgy ino	uc	100 V AC	115 V AC	230 V AC	modes and test method *	Ш			
Peak (On-	max)	170 W	170 W	170 W	Full load		_		
<u> </u>							_		
Categor	<u>y -2</u>								
Short Idle	State - WOL	14.66 W	14.66 W	14.66 W	Use for ENERGY STAR V6		_		
Enabled					registration (P <sub>idle</sub> )				
Long Idlo	State - WOL	7.40 \\\	7.40 \\\	7.40 \\\	Use for ENERGY STAR V6		_		
Enabled	State - WOL	<b>7.40</b> W	7.40 W	<b>7.40</b> W	registration (P <sub>idle</sub> )				
Ziidaliou					rogrodation (Flate)				
Sleep (S3)	- WOL Enabled	0.82 W	0.82 W	0.82 W	Use for ENERGY STAR V6		_		
,					registration(P <sub>sleep</sub> )				
Sloon (S3)	- WOL Disabled	0.76 W	0.76 W	0.76 W	Reference		_		
Off (S5) - WOL Enabled /		0.32 W	0.32 W	0.32 W	Use for ENERGY STAR V6				
Disabled					registration, ErP(P <sub>off</sub> )				
EPS No-loa	ad	0.118 W	0.118 W	0.118 W			_		
(External power s	supply / charger plugged in the connected from the product.)								
PTEC *	connected from the product.)	5.51 W	5.51 W	5.51 W			_		
Typical En	ergy Consumption								
ETEC *		48.23 kWh/year	48.23 kWh/year	48.23 kWh/year	$E_{TEC} = (8760/1000) \times (P_{off} \times 0.25)$				
Annual Ene	ergy Consumption				+ P <sub>sleep</sub> x 0.35 + P <sub>long_idle</sub> x 0.10+				
		P: Off Modo(\$5) - M	/OL Enabled: P. : Sleen	Mode(\$3) - WOL Enable	P <sub>short_Idle</sub> x 0.30) ed; P <sub>idle</sub> : Idle State - WOL Enabled		_		
Evternal Pr	ower Supply Efficier		al Efficiency Marking Pro		ed, Fidle. Idle State - WOL Linabled	$\overline{}$	_		
	solution * : 1920*10		al Ellicioncy Marking i To	. • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		₩	_		
						₩			
		ive mode: 10 minutes				Щ	_		
P9.2*			tion is provided with the	product.	<u> </u>				
P9.3	Energy efficiency	class (monitors only):				$\boxtimes$			
P10	Emissions								
D40.4			to ISO 9296 (See NOTE						
P10.1		Mode description idle		* 2.7	it A-weighted sound power level, $L_{WA,c}$	(B)	_		
	Operation *	Operating		* 3.3					
	Other mode	eclared A-weighted sou	nd pressure level (dB) $L_{pAm}$	21.3 (operator position desktop – idle)					
	Other mode	eclared A-weighted sou	nd pressure level (dB) $L_{p{\sf An}}$	27.1 (operator posi	ition desktop – operating)				
	Measured according to: X ISO 7779 ECMA-74								
		Other	(only if not covered by	FCMA-74)					
	Office (office) I flot covered by EciviA-14)								

NOTE B7 The following is to be excluded from the calculation of percentage: printed circuit boards, labels, cables, connectors and electronic components and postconsumer recycled plastic

NOTE B8 A Guidance document on Energy Efficiency is available; see <a href="http://www.ecma-international.org/publications/standards/Ecma-370.htm">http://www.ecma-international.org/publications/standards/Ecma-370.htm</a>

NOTE B9 A Guidance document on Acoustic Noise is available; see <a href="http://www.ecma-international.org/publications/standards/Ecma-370.htm">http://www.ecma-international.org/publications/standards/Ecma-370.htm</a>

Model nui	mber *	82K2,82MJ					Logo	1.0	<b>100</b>	V/0	
Issue date	*	2021/5/19						Le	no	VO.	4
Product	environr	nental attributes	- Market requirem	nents (cor	ntinued)			Re	quire	ment	met
Item			-						Yes	No	n.a.
	Electron	magnetic emission	ıs								
P10.4	Compute program		e requirement for low f	requency e	electromagne	tic fields of the foll	owing volun	itary			
P12		mics for computin									
P12.1*	The disp	play meets the ergor	nomic requirements of	f ISO 9241-	307 for visua	l display technolo	gies.				$\boxtimes$
P12.2*	The physical input device meets the requirements of ISO 9995 and ISO 9241-410.										
P13		ing and document									
P13.1*	Product	packaging material packaging material packaging material		weight (ko weight (ko weight (ko	g): <b>0.06</b>						
P13.2*	Product	plastic primary pack	kaging is free from PV	C.					$\boxtimes$		
P13.3*	For product primary corrugated fiberboard packaging, specify the contained percentage of minimum post-consumer recovered fiber content: 80 %										
P13.4*		media for user and ronic, Paper,	product documentatio Other	n (tick box)	:						
P13.5	(Please User and	only complete this i	tem if paper documen ation on paper media								
	Element	chlorine-free al chlorine-free									
		ed chlorine-free									
P14		ry programs									
P14.1	The prod	duct meets the requ	irements of the follow	ing voluntai	ry program(s	):					
	Eco-labe	el:	Criteria version: NA Criteria version: Criteria version:	1	Date: <b>NA</b> Date: Date:	Product	category: <b>N/</b> category: category:	4			
P15		nal information (Se						-			
P9			pecific configuration								
	informat knowled provided informat	ion contained in this ge available at the t I here is approximat ion.	epresentations, guara document. All inform ime of completion, an de and provided for inf	ation provid d supplier s ormational	ded by suppli shall have no purposes onl	er in this documer obligation to upda y. See a Lenovo <i>l</i>	nt is provide ate such info	d based ormation.	n supp The inf	olier's ormati	ion
P9			Notebooks & Tablet Condex.cfm?fuseaction=				code=CO				

NOTE B10 Additional lines may be inserted to declare further items, by positioning the cursor at the far right of the row and hitting the <Enter> key.

## Legal references Europe Annex B2

Reference	Declaration item
Directive 2011/65/EU (RoHS Directive) * * Specific exemptions apply for certain products and applications.	P1.1
Regulation (EC) 1907/2006(REACH, Annex XVII	P1.2, P1.4, P1.6, P1.7
Regulation (EC) 2037/2000, 2038/2000, 2039/2000 (Marketing and use of Ozone layer depleting substances)	P1.3, P5.3
Norwegian regulation relating to restrictions on the use of certain dangerous chemicals 20.12.2002	P1.5
Directive 2013/56/EC (Battery and accumulators Directive) *  * These provisions shall not apply where, for safety, performance, medical or data integrity reasons, continuity of power supply is necessary and requires a permanent connection between the appliance and the battery or accumulator.	P2.1, P2.2, P2,3, P8.1
Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)	P3.1
Directive 2004/108/EC (EMC Directive)	P3.1
Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)	P3.1
Regulation (EC) 801/2013 amending Regulation (EC) No 1275/2008 with regard to ecodesign requirements for standby, off mode electric power consumption of electrical and electronic household and office equipment, and amending Regulation (EC) No 642/2009 with regard to ecodesign requirements for televisions	P3.1, P3.2
Regulation (EC) No 1272/2008 (CLP Regulation)	P7.19
Directive 2004/12/EC ( Packaging Directive)	P5.1
Decision 97/129/EC (Secondary packaging legislation)	P5.2
Directive 2012/19/EU (WEEE directive)	P6.1

# Lenovo ErP Lot3 Information Sheet - PC / Notebook -

As required by COMMISSION REGULATION (EU) No 617/2013 of 26 June 2013 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for computers and computer servers (ErP Lot3).

### **Products scope of this sheet:**

Desktop computer, integrated desktop computer, and notebook computer

This document is only valid in connection with the IT Eco Declaration of the specific Product.

Commercial name	IdeaPad Gaming 3 15ACH6	Logo	
Model Number	82K2,82MJ		Lonovo
Issue Date	2021/5/19		Lenovo.
Additional information			

(d)	Year of manufacture:				2021
e)	Etec value (kWh) per ErP Lot 3 Catego disabled and if the system is tested with				cards (dGfx) are
F)	Etec value (kWh) per ErP Lot 3 Categorianable	ry and capability adjust	tments applied when a	all discrete graphics	cards (dGfx) are
		Category A (according to ErP Lot 3)	Category B (according to ErP Lot 3)	Category C (according to ErP Lot 3)	Category D (according to ErP Lot 3)
	Memory over base [GB]		32		
ents ting	Additional internal storage	(Yes / No)	Yes (Yes / No)	(Yes / No)	(Yes / No)
capability adjustments applied during testing	Discrete television tuner	(Yes / No)	No (Yes / No)	(Yes / No)	(Yes / No)
ability a lied du	Discrete Audio Card	(Yes / No)	No (Yes / No)	(Yes / No)	(Yes / No)
cap	Discrete graphics Card(s) [number / #]	#: (Yes / No)	Yes #: 1 (Yes / No)	#: (Yes / No)	#: (Yes / No)
	Category of discrete graphics Card(s)		G7		
saults	Etec Value (kWh) - dGfx disabled all discrete graphics cards (dGfx) are disabled/ UMA is active for switchable graphics/ product has no graphics cards (dGfx)				
Test results	Etec Value (kWh) - dGfx enabled all discrete graphics cards (dGfx) are enabled		23.90		
g)	Idle state power demand (Watts);				8.12
۱)	Sleep mode power demand (Watts);				0.88
)	Sleep mode with WOL enabled power d	emand (Watts) (where	enabled);		0.88
)	Off mode power demand (Watts);				0.34
۲)	Off mode with WOL enabled power dem	nand (Watts) (where en	abled);		0.34
)	Internal power supply efficiency at 10 %	, 20 %, 50 % and 100 °	% of rated output pow	er (if applicable):	
	10% 20% 50%	100% Avera	age		
m)	External power supply efficiency (if appli	icable)*:			
	Average active efficiency: 135W: 92.25	;%,91.63%, 91.58%; 17	70W: 92.00%,92.53%	,92.67%	
	*internal note: show values for all available external p	ower supplies			
0)	Minimum number of loading cycles that	the batteries can withs	tand (applies only to r	notebook computers):	300
p-1)	Measurement methodology used to dete	ermine information mer	ntioned in points (I) – i	nternal PSU efficiency	:
p-2)	Measurement methodology used to dete	ermine information mer		external PSU efficien	cy:

(p-3)	Measurement methodology used to determine information mentioned in points (o) – loading cycles batteries:  EN 61960 measurement methodology						
(p-4)	Measurement metho power as defined in I	dology used to determine information mentioned in r Point P9.1 in the Product IT Eco Declaration:	naximum, idle, sleep, off mode				
		EN 61960 measurement methodolog	gy				
(q)	Sequence of steps for	or achieving a stable condition with respect to power	demand::				
		EN 61960 measurement methodolog	gy				
(r)	Description of how s	eep and/or off mode was selected or programmed:					
	Begin menu -> Power -> Select sleep or off mode						
(s)	Sequence of events off mode:	required to reach the mode where the equipment au	tomatically changes to sleep and/or				
		base on User Guide					
(t)		te condition before the computer automatically rendered the applicable power demand requirement		30			
(u)	Length of time after	r a period of user inactivity in which the compute wer power demand requirement than sleep mode (in	r automatically reaches a power	NA			
(v)		re the display sleep mode is set to activate after		10			
(w)		nergy-saving potential of power management function					
		Refer to User Guide					
(x)	User information on	now to enable the power management functionality:					
		Refer to User Guide					
(z)		measurements: — test voltage in V and frequency in system, — information and documentation on the institution:					
		230V, 50Hz, Total Harmonic Distortion	<2 %				
Addition	al Notebook Batter	y Information:					
		Battery[ies] <u>not</u> user replaceable	Battery[ies] user replaceable	n/a			
		The battery[ies] in this product cannot be easily replaced by users themselves. 1)					
Internal/b	uilt-in Battery						
External/	detachable Battery						
Bios Bacl	kup Battery						
Other:	Other:						
Additiona	l information						
)							

The battery[ies] in this product cannot be easily replaced by users themselves.

Акумулаторната[ите] батерия[и] в този продукт не може да се замени] лесно от самите потребители.

Las baterías de este producto no pueden ser sustituidas fácilmente por los propios usuarios. Výměnu baterie/baterií v tomto výrobku by neměli provádět sami uživatelé.

Brugeren kan ikke uden videre udskifte batteriet/batterierne i dette produkt.

Der Akku/die Akkus dieses Produkts kann/können nicht ohne weiteres vom Benutzer selbst ausgetauscht werden. Kasutajad ei saa selle toote akut/akusid ise hõlpsasti asendada.

Η μπαταρία[-ες] στο προϊόν αυτό δεν μπορούν να αντικατασταθούν εύκολα από τους ίδιους τους χρήστες

La/les batterie(s présente(s) dans ce produit ne peuvent être facilement remplacée(s) par les utilisateurs eux-mêmes. Korisnik ne može lako zamijeniti Bateriju sam u ovom proizvodu.

La batteria/le batterie in questo prodotto non può/possono essere facilmente sostituita/e dall'utente. Lietotăji paši nevar nomainīt šā ražojuma akumulatoru(-us). Šio gaminio baterijos [baterijų] pats vartotojas negali lengvai pakeisti.

A termék akkumulátorát/akkumulátorait a felhasználó nem tudja egyedül egyszerűen kicserélni.

Il-batterija/batteriji f'dan il-prodott ma tistax/jistgħux tiġi/jiġu sostitwita/i mill-utenti stess. Batteriet [ene] i dette produktet kan ikke lett erstattes av brukerne selv.

De batterij(en) in dit product is (zijn) door de gebruiker niet gemakkelijk vervangbaar.

Użytkownik nie może sam w łatwy sposób wymienić baterii w tym produkcie. A ou as baterias deste produto não podem ser facilmente substituídas pelos próprios utilizadores.

Bateria (bateriile) din acest produs nu poate (pot) fi uşor înlocuită (înlocuite) de utilizatorii înşişi. Batériu(-ie) v tomto výrobku nemôže vymieňať používateľ. Baterij/baterije v tem izdelku uporabniki sami ne morejo zlahka zamenjati.

Tämän tuottéen akku [akut] ei[vät] ole helposti käyttäjän vaihdettavissa.

Det är inte enkelt för kunden att själv byta ut batteriet/batterierna. Bu üründeki batarya(lar) kullanıcılar tarafından kolaylıkla değiştirilemez.